

S-a cerut autentificarea prezentului document

SC Vodafone Romania S.A.

**REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOȚIONALE “Castiga un Audi A7 cu Samsung”
pentru promovarea vanzarilor noului model Samsung Galaxy S3**

I. ORGANIZATORUL.

- (1) Societatea comercială “VODAFONE ROMANIA S.A.”, furnizor de servicii de comunicații electronice (denumită în continuare “Vodafone” sau “Organizator”), cu sediul social în Piața Charles de Gaulle nr. 15, sector 1, București, România, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J40/9852/1996, Cod Unic de Înregistrare RO 8971726, cont bancar nr. RO79 INGB 0001 0081 5834 8920 deschis la ING Bank, capital social subscris și vărsat de 70.341.714,17 Lei, autorizată să prelucrez date cu caracter personal în baza înscrierii în Registrul de Evidență a Prelucrărilor de Date cu Caracter Personal cu numărul 70, reprezentată de Dl. Mihai Ghyka, în calitate de administrator, lansează o Campanie Promoțională intitulată “Castiga un Audi A7 cu Samsung” (denumită în continuare “Campania” sau “Promoția”), cu susținerea partenerului tehnic, societatea comercială “UPSTREAM S.A”, cu sediul social în Grecia, Gerakas Attikis, Str. Kastorias & Messinias Nr. 4, (denumită în continuare “Upstream”), în conformitate cu prezentul Regulament oficial (denumit în continuare “Regulamentul”), întocmit în conformitate cu dispozițiile privind loteriile publicitare stipulate în Ordonanța Guvernului nr. 99/2000, cu modificările ulterioare.
- (2) Prezentul Regulament are caracter obligatoriu pentru toți participanții. Regulamentul, împreună cu detaliile Campaniei Promoționale, sunt disponibile gratuit oricărui participant în magazinele Vodafone și pe site-ul www.vodafone.ro (denumit în continuare “Website-ul Campaniei” sau “Site-ul”) pe întreaga durată de desfășurare a Promoției.
- (3) Participanții la Promoție vor putea obține informații suplimentare cu privire la Promoție, vor putea face sugestii sau reclamații, apelând gratuit din rețeaua Vodafone numărul *222, de luni până vineri între orele 10:00 – 22:00 iar sâmbata-duminică între orele 10:00-18:00.

II. SCOPUL. DURATA. TERITORIUL

- (4) Prezenta Promoție se desfășoară în condițiile legii și are ca scop creșterea vânzărilor modelului de telefon Samsung Galaxy S3 în rândul abonaților și posesorilor de cartele reîncărcabile Vodafone.
- (5) Prezenta Promoție se va desfășura în conformitate cu condițiile Regulamentului, în intervalul 18.05.2012 ora 12:00:00.000 - 30.07.2012 ora 23:59:59.999 inclusiv (denumită în continuare “Durata” sau “Perioada Promoției”). Tragerea la sorți pentru desemnarea castigatorului va avea loc luni, 27 august 2012.
- (6) Campania este organizată și se desfășoară pe teritoriul României.

III. PARTICIPANȚI

- (7) La Promotie poate participa orice client al rețelei Vodafone, abonat, posesor de cartelă reîncărcabilă Vodafone sau utilizator, al acestora, care a împlinit vârsta de 16 ani.
- (8) Vodafone consideră că fiecare Participant deține cu titlu legal cartela SIM sau are autorizarea expresă a proprietarului cartelei SIM ce corespunde numărului de telefon mobil cu care Participantul este înregistrat în Promotie.

- (9) Angajații societăților “Vodafone”, “Upstream”, soții și rudele acestora de până la gradul II inclusiv, nu sunt eligibili pentru a participa la Promoție. De asemenea, colaboratorii, distribuitorii și subdistribuitorii Vodafone Romania SA, precum și angajații acestora, nu au drept de participare la Promoție.
- (10) Prin participarea la această Promoție, Participanții se angajează să respecte fără rezerve prezentul Regulament.

IV. MECANISMUL PROMOTIEI. PREMIUL.

- (11) Pe Perioada Promotiei, clientii Vodafone utilizatori ai serviciilor cu abonament sau ai cartelelor reincarcabile, sunt invitati sa trimita un SMS gratuit cu orice text la numarul scurt 777 pentru a se inregistra in Promotie (“SMS de Inregistrare”). Prin trimiterea acestui mesaj SMS, clientii devin Participanti la Promotie.
- (12) In urma Inregistrarii, Participantii primesc un mesaj SMS de confirmare ce contine mai multe detalii despre promotie si adresa de internet la care se poate consulta gratuit prezentul regulament.
- (13) Pentru a se califica la tragerea la sorti in scopul castigarii Premiului, Participantii la Promotie, trebuie sa achizitioneze, oricand pe Perioada Promotiei, un telefon Samsung Galaxy S3 prin unul din canalele de vanzare ale Vodafone sau ale distribuitorilor autorizati Vodafone (incluzand canalele de vanzari online, telefonice sau prin intermediul agentilor de vanzari). Se califica atat vanzarile de telefon la pret fara abonament precum si vanzarile de telefon in pachet cu servicii Vodafone, atat la semnarea unui contract nou sau la prelungirea unui contract existent. Se califica de asemenea vanzarile facute prin folosirea in totalitate sau partiala a punctelor din programul de loialitate Vodafone
- (14) Premiul consta intr-un autoturism marca Audi A7 in valoare totală de **229,003.03RON** (“Premiul”), inclusiv impozitul pe premiu pe care îl va suporta Organizatorul.
- (15) Premiul nu conține alte produse, bunuri sau servicii în afară de cele specificate în prezentul Regulament și nu poate fi schimbat cu echivalentul lui în bani sau cu alte bunuri sau servicii. Organizatorul isi rezerva dreptul de a inlocui Premiul cu un premiu echivalent ca specificatii tehnice si valoare.
- (16) Pentru Premiu, Organizatorul va acorda invariabil câștigătorului garanția legală oferita de producator. Astfel, orice reclamație privind defectele premiului, vor fi depuse la producător, distribuitor sau importator.
- (17) SMS-urile trimise si primite (de) la numărul scurt 777 sunt gratuite.
- (18) **ÎN AFARA TARIFULUI PERCEPUT PENTRU ACHIZIȚIA TELEFONULUI SAMSUNG GALAXY S3, CE REPREZINTĂ EXCLUSIV VALOAREA COMERCIALĂ A TELEFONULUI, ÎN CONFORMITATE CU PREVEDERILE ART. 41 ALIN. 2 DIN OG 99/2000, PARTICIPANȚILOR NU LI SE VA IMPUNE ÎN CONTRAPARTIDA NICIO ALTĂ CHELTUIALĂ DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ. PARTICIPAREA LA CAMPANIE ESTE GRATUITĂ PENTRU TOȚI PARTICIPANȚII.**

V. SELECTAREA SI VALIDAREA CÂȘTIGĂTORULUI. ACORDAREA PREMIULUI.

- (19) Numerele de mobil ale Participanților de pe care sunt trimise SMS-urile de Inregistrare sunt înregistrate în sistemul electronic computerizat, operat de partenerul tehnic Upstream, în scopul selectării câștigătorului. Fiecare Participant la Promoție participă la tragerea la sorti menționata

mai jos ("Extragerea") pentru desemnarea câștigătorului, cu o șansa de câștig. Mai multe mesaje trimise la 777 nu vor conferi Participanților mai multe șanse de câștig în tragerea la sorți.

- (20) La extragere vor participa numerele de mobil ale Participanților înregistrați în sistemul electronic computerizat, pe Perioada Promotiei. La extragere, vor fi selectați un (1) câștigător și o sută (100) de rezerve.
- (21) Extragerea va avea loc pe data de 27 august 2012 în prezența unui notar public și a unui reprezentant Vodafone, în conformitate cu legile aplicabile în România. Extragerea va fi efectuată prin mijloace electronice, garantând astfel că este aleatorie și factorul uman nu poate interfera cu procedura de selectare a câștigătorului.
- (22) Dacă, din orice motiv independent de voința Organizatorului, extragerea nu se poate efectua la data stabilită, aceasta va fi reprogramată la o dată viitoare, dar nu mai târziu de 30 septembrie 2012.
- (23) Imediat după Extragere și în termen de 24 de ore de la aceasta, câștigătorul va fi contactat pe numărul de mobil de pe care a fost trimis SMS-ul de Înregistrare la Promotie, cu scopul validării sale și a comunicării modalității în care va intra în posesia Premiului.
- (24) În cazul în care în decursul celor 24 de ore mai sus menționate, contactarea telefonică a câștigătorului este imposibilă, după cel puțin 3 încercări de contactare din partea Organizatorului, acesta va fi înlocuit cu prima rezervă selectată și așa mai departe, până la desemnarea câștigătorului.
- (25) În cadrul acestei convorbiri telefonice, câștigătorului i se vor cere detaliile complete de identificare pentru a i se verifica identitatea la momentul predării premiului (nume, prenume, adresa completă, CNP) precum și confirmarea achiziției telefonului Samsung Galaxy S3 pe Perioada Promotiei, dovedită prin comunicarea codului IMEI al telefonului a seriei și numărului facturii de achiziție și a datei de emitere a acesteia.
- (26) În termen de 2 zile de la data contactării, câștigătorul va trimite, prin fax, prin curier curier la adresa postală, sau prin e-mail, conform detaliilor de contact comunicate de organizator cu ocazia contactării, o declarație semnată de acceptare a premiului câștigat și prin care își exprimă acordul asupra procesării datelor cu caracter personal menționate în prezentul Regulament, împreună cu (i) o copie a actului de identitate și (ii) o copie a facturii de achiziție a telefonului Samsung Galaxy S3;
- (27) În cazul în care Câștigătorul desemnat nu transmite o copie a actului de identitate și (ii) o copie a facturii de achiziție a telefonului Samsung Galaxy S3 în condițiile menționate la punctul (26) acesta va fi descalificat, iar premiul în acest caz, va fi acordat următoarei rezerve, și așa mai departe. Numărul de fax și adresa de e-mail vor fi comunicate câștigătorului și telefonic cu ocazia contactării acestuia ulterior extragerii conform punctului (24).
- (28) Participantul la Promotie trebuie să facă dovada achiziției telefonului Samsung Galaxy S3 pe Perioada Promotiei în nume propriu (conform facturii de achiziție).
- (29) Dacă pe perioada Campaniei, se transferă un număr de telefon care ulterior este desemnat câștigător, persoana fizică sau juridică care deținea numărul la momentul înregistrării în Promotie trebuie să facă dovada achiziției telefonului Samsung Galaxy S3, în caz contrar, câștigătorul nefiind validat.
- (30) În cazul în care câștigătorul nu a împlinit vârsta de 18 ani, declarația de acceptare a premiului va fi semnată de către părinți sau de către tutore (în conformitate cu prevederile Codului Civil).

- (31) Sub sancțiunea descalificării doar utilizatorii de drept ai cartelei SIM de abonament sau "cartela Vodafone" pot câștiga Premiul. În vederea acordării lui, aceștia vor trebui să se identifice prin prezentarea cărții de identitate.
- (32) Utilizatorii participanți la promoție care utilizează pentru transmiterea SMS-ului de înregistrare cartele de abonament/cartele Vodafone, ce aparțin unor terți persoane fizice, sunt desemnați câștigători ai premiului acordat doar dacă sunt autorizați în baza unui acord notarial semnat de persoana fizică titular/posesor al cartelei preplatite sau al abonamentului conform prevederilor din acest capitol al Regulamentului. Acest acord se va comunica organizatorului conform prevederilor punctului (26). "
- (33) În cazul în care câștigătorul desemnat a transmis SMS-ul de înregistrare folosind un număr de telefon mobil aparținând unei persoane juridice (orice societate comercială, persoană fizică autorizată, societate civilă, reprezentanță, ambasadă sau organizație nonguvernamentală), premiul va fi acordat acestuia, cu condiția prezentării unei adeverințe semnată și stampilată de reprezentantul legal al persoanei juridice, prin care se declară că aceasta a luat la cunoștință de participarea utilizatorului la Promoție și este de acord cu atribuirea premiului către persoana fizică desemnată. Adeverința se va comunica Organizatorului în conformitate cu dispozițiile punctului (26), sub sancțiunea descalificării participantului desemnat câștigător. .
- (34) Numele câștigătorului se va publica pe site-ul www.vodafone.ro.
- (35) Predarea Premiului se va efectua în decurs de 60 de zile de la validarea câștigătorului, în condițiile comunicate de către Organizator.
- (36) Câștigătorul, în orice etapă a Promoției, inclusiv la Extragere, acceptarea premiului sau predarea acestuia, poate fi descalificat pentru următoarele motive:
- în cazul în care, indiferent de motiv, contactarea câștigătorului este imposibilă în termenul stabilit în acest Regulament;
 - în cazul în care, indiferent de motiv, câștigătorul fie nu semnează declarația de acceptare a premiului, fie refuză ca datele sale cu caracter personal să fie utilizate conform prezentului Regulament;
 - în cazul în care câștigătorul nu face dovada achiziției telefonului Samsung Galaxy S3 în condițiile stipulate de prezentul regulament, în termen de 24 de ore de la primirea apelului telefonic;
 - în cazul în care, indiferent de motiv, câștigătorul nu acceptă în totalitate prevederile prezentului Regulament sau nu se conformează cu acestea;
 - în cazul în care titularul unui abonament are facturi neachitate către Vodafone. În această situație, titularul de abonament are posibilitatea de a-și achita datoriile restante către Vodafone în termen de 72 de ore, pentru a i se acorda premiul. Altfel, premiul va fi acordat următoarei rezerve conform prezentului Regulament;
 - în cazul în care participantul declarat câștigător nu a împlinit vârsta de 16 ani, după cum se prevede în prezentul Regulament;
 - în cazul în care câștigătorul nu poate fi contactat pe numărul de mobil cu care a participat în Promoție, pentru a i se comunica ora și locul livrării premiului;
 - în oricare alte situații prevăzute în prezentul Regulament.

VI. MODIFICĂRI

- (37) Orice modificare adusă prezentului Regulament va face obiectul unui Act Adicional ce va fi publicat pe Site. Vodafone își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament. Nicio modificare nu poate produce efecte retroactive și toți Participanții înregistrați până la momentul modificării vor beneficia de drepturile deja obținute. Orice astfel de modificare adusă, inclusiv prelungirea sau reducerea Duratei Promoției, vor fi supuse procedurii de autentificare de către un notar public și vor face parte integrantă din acesta; modificările produc efecte de la data publicării lor pe Website-ul Promoției.

- (38) Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru luarea la cunoștință a modificărilor de către Participanți, atâta timp cât acestea sunt afișate pe Website.
- (39) În cazul în care Organizatorul anulează sau întrerupe Promoția, un simplu anunț în această privință va fi publicat pe Site-ul Promoției. Prin publicarea anunțului respectiv, Promoția va fi anulată sau întreruptă automat și nicio parte interesată nu va avea temei legal în a pretinde continuarea acesteia sau orice fel de despăgubiri.
- (40) În caz de forță majoră și / sau caz fortuit ce fac imposibilă continuarea Promoției, Organizatorul poate întrerupe temporar sau definitiv Promoția, operând modificările necesare, care vor fi comunicate publicului, fără ca acest lucru să îndreptățească Participanții să solicite despăgubiri.

VII. RĂSPUNDEREA ORGANIZATORULUI

- (41) Răspunderea Organizatorului este strict limitată la acordarea Premiului stabilit. Vodafone nu va fi răspunzătoare pentru nicio întârziere sau imposibilitate a Participanților de a trimite sau primi SMS-uri de pe telefoanele mobile, care pot apărea din cauza unor probleme de natură tehnică. Toate SMS-urile de Înregistrare se vor considera primite de către Organizator la momentul înregistrării lor în sistemul electronic computerizat al Organizatorului, și nu la momentul trimiterii lor de către Utilizatori. Participanții recunosc și acceptă că înregistrarea în sistemul electronic computerizat al Organizatorului reprezintă dovada datei, orei, minutului și secunde primirii fiecărui SMS.
- (42) Cu excepția cazurilor de *forță majoră* (ex: pană de curent, etc.) Organizatorul va asigura echipamentul tehnic și software-ul necesar Campaniei, fără a fi însă răspunzător pentru deficiențele tehnice ce nu pot fi controlate.
- (43) Organizatorul nu va fi răspunzător pentru defectele de fabricație, defecțiunile sau orice alte neajunsuri ale premiilor. Organizatorul va livra întotdeauna câștigătorilor garanția legală corespunzătoare fiecărui premiu. Prin urmare, orice reclamație legată de funcționarea nesatisfăcătoare a premiilor se va înainta producătorului, furnizorului sau importatorului.

VIII. PROTECTIA ȘI PROCESAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

- (44) Prin participarea la Campanie, Participanții își exprimă în mod expres și neechivoc acordul ca Organizatorul să proceseze gratuit, pe durata Campaniei, datele cu caracter personal ale Participanților în scopul desfășurării acesteia, dar și pentru organizarea publicității acesteia.

Vor fi procesate următoarele date cu caracter personal:

- a) pentru toți Participanții: numărul de telefon mobil de pe care se trimit SMS-uri la numerele speciale, numele și prenumele (în cazul în care acestea sunt transmise prin SMS);
- b) pentru Câștigător: numărul de telefon mobil de pe care s-a trimis SMS-ul de Înregistrare, numele și prenumele, adresa, seria și numărul actului de identitate, CNP, semnătură, fotografie, voce.
- c) pentru Câștigătorul minor: toate datele menționate mai sus la litera b și numele și prenumele părinților/tutorei legal împreună cu semnătura acestora.

Refuzul de a dezvălui aceste date către Vodafone sau refuzul prelucrării acestora va duce automat la descalificarea Participantului.

- (45) Organizatorul se obligă ca orice dezvăluire de date cu caracter personal (prin intermediul TV, radio, în presă, fluturași publicitari, alte materiale, etc.) terților se va limita numai la câștigătorul Premiului Campaniei și va include numai numele și prenumele acestuia, localitatea de domiciliu, fotografia și vocea (conținute din înregistrări fotografice, audio, video sau de alt tip, realizate în scopuri publicitare și în legătura cu Campania). Participanții își exprimă acordul în mod expres cu cele de mai sus prin simpla participare. În termen de 3 luni de la terminarea Promoției, datele cu caracter personal vor fi distruse.
- (46) Organizatorul poate dezvălui anumite date ale Participanților sau ale Câștigătorului entităților care asistă Organizatorul în organizarea și asigurarea publicității Campaniei, inclusiv către Upstream, societăților de marketing și altele similare care realizează materiale legate de Câștigător, etc., ca și publicului larg. Datele personale ale Participanților și Câștigătorului pot fi dezvăluite și autorităților publice conform legii.
- (47) Mai mult decât atât, prin ridicarea Premiilor, Câștigătorul consimte în mod automat să participe la activități publicitare relevante, cât și ca numele și fotografia lui să fie utilizate de către Vodafone în scop publicitar, fără a primi niciun onorariu sau compensație pentru asta. Refuzul Câștigătorului de a lua parte la o activitate publicitară sau la alt tip de anunț, cât și refuzul de a i se înscrie numele pe liste publice, dacă această lucruri i se va cere, îndreptățește Vodafone să refuze acordarea Premiului, câștigătorul fiind astfel descalificat automat. Premiul câștigat va fi acordat următoarei rezerve.
- (48) După încheierea Promoției, anumite date cu caracter personal (și anume, numărul de telefon mobil, numele și prenumele, adresa) pot fi folosite în vederea informării Participanților și/sau Câștigătorului cu privire la activitatea Organizatorului. Dacă nu doriți să primiți astfel de informații, vă rugăm să trimiteți prin fax o solicitare în acest sens, datată și semnată, la următorul număr de fax: 037202 14.13.
- (49) În conformitate cu Legea nr. 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestora, Organizatorul recunoaște dreptul Participanților de a fi informați cu privire la prelucrarea, de a avea acces la datele prelucrate și de a solicita rectificarea sau ștergerea datelor incorecte. Participanții au dreptul de a se opune prelucrării datelor lor în cazurile și în condițiile prevăzute de lege. Participanții nu vor fi supuși unor decizii individuale, așa cum sunt ele definite în Legea Nr. 677/2001 și se pot adresa instanței de judecată competente. În vederea exercitării drepturilor precizate mai sus, Participanții vor depune o solicitare scrisă, datată și semnată la Organizator la următorul număr de fax: 037202 14.13.
- (50) Anumite date cu caracter personal ale Participanților (și anume numărul de telefon mobil, numele) vor fi transmise în Grecia, la societatea Upstream.

IX. RECLAMAȚII ȘI DISPUTE

- (51) Orice dispută aparută în legătură cu Campania și aplicarea prezentului Regulament va fi înaintată spre rezolvare unui Comitet format din 3 membri numiți de Vodafone, format din următoarele persoane: un reprezentant al Departamentului Financiar, un reprezentant al Departamentului Juridic și un reprezentant al Departamentului de Marketing, toți din cadrul Vodafone. Fiecare Participant care se consideră prejudiciat se poate adresa instanței judecătorești competente. Hotărârea comitetului este obligatorie pentru Participanți până la anularea ei printr-o hotărâre judecătorească definitivă și irevocabilă. Legea aplicabilă prezentului Regulament este legea română.

X. IMPOZITE ȘI TAXE

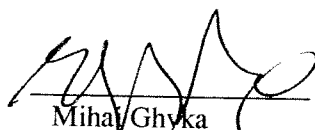
- (52) Toate costurile ce decurg din ridicarea premiilor obținute precum și toate taxele aferente bunurilor și serviciilor oferite ca Premii în cadrul Promoției, cu excepția impozitului aferent Premiului ce cade în sarcina Organizatorului, precum și orice altă cheltuială suportată de

Castigator ocazionată de intrarea în posesie a premiilor obținute, fără a se limita la cheltuieli cu transportul și cazarea cad exclusiv în sarcina Castigatorului.

- (53) Câștigătorii sunt exclusiv răspunzători pentru completarea și depunerea oricărei declarații de venit cu privire la câștigarea Premiului, după intrarea în posesia Premiului.

Prezentul Regulament a fost redactat de catre consilier juridic Stelea Catalin, s-a semnat astazi data autentificarii de catre Notarul Public, în 4 (patru) exemplare din care 3 (trei) exemplare au fost eliberate partilor, unul fiind pastrat pentru arhiva Notarului Public.

SEMNĂTURA



Mihail Ghyka
Administrator, SC Vodafone Romania S.A.

